



# DZIENNIK URZĘDOWY

## WOJEWÓDZTWA PODLASKIEGO

---

Białystok, dnia 19 czerwca 2013 r.

Poz. 2653

### UCHWAŁA NR XXIII/205/13 RADY GMINY NAREWKA

z dnia 24 maja 2013 r.

#### w sprawie zmian w budżecie Gminy na 2013 r.

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4, pkt 9 lit. „d” oraz lit. „i” ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591, z 2002 r. Nr 23, poz. 220, Nr 62 poz. 558, Nr 113, poz. 984, Nr 153, poz. 1271, Nr 214, poz. 1806, z 2003 r. Nr 80, poz. 717, Nr 162, poz. 1568 z 2004 r. Nr 102, poz. 1055, Nr 116, poz. 1203, Nr 167 poz. 1759, z 2005 r. Nr 172, poz. 1441, Nr 175, poz. 1457, z 2006 r. Nr 17, poz. 128, Nr 146, poz. 1055, Nr 181, poz. 1337, z 2007 r. Nr 48, poz. 327, Nr 138, poz. 974, Nr 173, poz. 1218 z 2008 r. Nr 180, poz. 1111, Nr 223, poz. 1458 z 2009 r. Nr 52, poz. 420, Nr 157, poz. 1241 z 2010 r. Nr 28, poz. 142 i 146, Nr 40, poz. 230, Nr 106, poz. 675, z 2011 r. Nr 21, poz. 113, Nr 117 poz. 679, Nr 134, poz. 777, Nr 149, poz. 887, Nr 217, poz. 1281, z 2012 r. poz. 567, z 2013 r. poz. 153) oraz art. 211, art. 212, art. 235, art. 236, art. 237, ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz. 1240 z 2010 r. Nr 28, poz. 146, Nr 96, poz. 620, Nr 123, poz. 835, Nr 152, poz. 1020, Nr 238, poz. 1578, Nr 257, poz. 1726 z 2011 r. Nr 185, poz. 1092, Nr 201, poz. 1183, Nr 234, poz. 1386, Nr 240, poz. 1429, Nr 291, poz. 1707, z 2012 r. poz. 1456, poz. 1530, poz. 1548) uchwała się, co następuje:

§ 1. Dokonać zmian w planie dochodów budżetowych zgodnie z załącznikiem Nr 1.

§ 2. Dokonać zmian w planie wydatków budżetowych zgodnie z załącznikiem Nr 2.

§ 3. Ustala się limity wydatków na zadania inwestycyjne zgodnie z załącznikiem Nr 3.

§ 4. Łączną kwotę przychodów budżetu w wysokości 1.613.779 zł, oraz łączną kwotę rozchodów budżetu 684.228 zł zgodnie z załącznikiem Nr 4.

§ 5. Zestawienie planowanych kwot dotacji udzielanych z budżetu Gminy, zgodnie z załącznikiem Nr 5.

§ 6. Budżet po dokonanych zmianach wynosi:

1) dochody ogółem: 25.376.955 zł w tym:

- dochody bieżące: 13.819.173 zł

- dochody majątkowe: 11.557.782 zł

2) wydatki ogółem: 26.306.506 zł w tym:

- bieżące: 11.597.037 zł

- majątkowe: 14.709.469 zł

§ 7. Deficyt budżetu Gminy w wysokości 929.551 zł, który zostanie pokryty przychodami pochodzącymi z:

1) zaciąganych kredytów i pożyczek w kwocie 929.551 zł

§ 8. Ustala się limity zobowiązań z tytułu kredytów i pożyczek zaciąganych na:

- 1) sfinansowanie planowanego deficytu budżetu w kwocie 929.551 zł.
- 2) spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu pożyczek i kredytów w kwocie 70.449 zł.
- 3) wyprzedzające finansowanie działań finansowanych ze środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej - w kwocie 7.084.458 zł.

§ 9. Zmienia się upoważnienie Wójta w zakresie zaciągania kredytów i pożyczek na:

- sfinansowanie planowanego deficytu budżetu - w kwocie 929.551 zł,
- spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu zaciągniętych pożyczek i kredytów - w kwocie 70.449 zł,
- wyprzedzające finansowanie działań finansowanych ze środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej - w kwocie 7.084.458 zł.

§ 10. Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy.

§ 11. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Podlaskiego.

**Przewodniczący Rady Gminy**  
***Mieczysław Gryc***

## Załącznik Nr 1 do uchwały Nr XXIII/205/13

Rady Gminy Narewka

z dnia 24 maja 2013 r.

## Zmiany w planie dochodów budżetowych

Rodzaj zadania: własne

Dział	Rozdział	§	Nazwa	Plan przed zmianą	Zmiana	Plan po zmianach
bieżące						
900			Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	478 250	251 176	729 426
	90002		Gospodarka odpadami	0	12 230	12 230
		2700	Środki na dofinansowanie własnych zadań bieżących gmin (związków gmin), powiatów (związków powiatów), samorządów województw, pozyskane z innych źródeł	0	12 230	12 230
	90095		Pozostała działalność	363 250	238 946	602 196
		0970	Wpływy z różnych dochodów	347 250	238 946	586 196
bieżące razem:				12 342 248	251 176	12 593 424
w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3				25 000	0	25 000
majątkowe						
630			Turystyka	840 862	-485 896	354 966
	63095		Pozostała działalność	840 862	-485 896	354 966
		6297	Środki na dofinansowanie własnych inwestycji gmin (związków gmin), powiatów (związków powiatów), samorządów województw, pozyskane z innych źródeł	792 673	-485 896	306 777
700			Gospodarka mieszkaniowa	4 690 056	17 986	4 708 042
	70005		Gospodarka gruntami i nieruchomościami	4 690 056	-336 000	4 354 056
		6297	Środki na dofinansowanie własnych inwestycji gmin (związków gmin), powiatów (związków powiatów), samorządów województw, pozyskane z innych źródeł	3 690 056	-336 000	3 354 056
	70095		Pozostała działalność	0	353 986	353 986
		6297	Środki na dofinansowanie własnych inwestycji gmin (związków gmin), powiatów (związków powiatów), samorządów województw, pozyskane z innych źródeł	0	353 986	353 986
900			Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	4 339 791	-252 640	4 087 151
	90095		Pozostała działalność	2 380 950	-252 640	2 128 310
		6297	Środki na dofinansowanie własnych inwestycji gmin (związków gmin), powiatów (związków powiatów), samorządów województw, pozyskane z innych źródeł	2 379 950	-252 640	2 127 310
921			Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	311 762	-50 000	261 762
	92109		Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby	50 000	-50 000	0
		6297	Środki na dofinansowanie własnych inwestycji gmin (związków gmin), powiatów (związków powiatów), samorządów województw, pozyskane z innych źródeł	50 000	-50 000	0
majątkowe razem:				12 238 523	-770 550	11 467 973
w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3				8 081 682	-770 550	7 311 132
Razem własne:				24 580 771	-519 374	24 061 397
Razem: zlecone				1 222 874	0	1 222 874
Razem porozumienia jst				92 684	0	92 684
Ogółem:				25 896 329	-519 374	25 376 955
w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3				8 199 366	-770 550	7 428 816

Zwiększa się plan dochodów w tym:

Dochody bieżące w dziale 900 o kwotę 251.176 zł w tym:

- 12.230 zł – środki z WFOŚiGW na dofinansowanie zadania „Usuwanie wyrobów zawierających azbest z terenu Gminy Narewka”,
- 238.946 zł są to wpłaty mieszkańców na instalację kolektorów słonecznych.

W dochodach majątkowych dokonuje się następujące zmiany:

#### **Dział 630 – Turystyka**

Zmniejsza się plan dochodów majątkowych o 485.896 zł, ponieważ zadanie „Zmniejszenie presji ruchu turystycznego na obszary chronione Doliny Górnej Narwi” nie będzie realizowane przez Gminę, a przez SGGN.

#### **Dział 700 - Gospodarka mieszkaniowa**

- 17.986 zł - zwiększa się plan dochodów majątkowych na realizację projektu „Termomodernizacja obiektów użyteczności publicznej na terenie Stowarzyszenia Gmin Górnej Narwi” w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko na lata 2007-2013 w związku z przesunięciem terminu wykonania niektórych prac z 2012 r. na 2013 oraz zwiększenia procentowego udziału środków z UE.
- 336.000 zł jest to korekta klasyfikacji budżetowej. W wydatkach zadanie Termomodernizacja obiektów użyteczności publicznej jest realizowane w rozdziale 70095, natomiast dochody zaplanowano w rozdziale 70005.

#### **Dział 900 - Gospodarka komunalna i ochrona środowiska**

Zmniejsza się plan dochodów majątkowych o 252.640 zł – środki UE na instalację kolektorów słonecznych, ponieważ zwiększa się procentowy udział środków własnych.

#### **Dział 921 - Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego**

Zmniejsza się plan dochodów majątkowych o 50.000 zł – środki UE na przebudowę świetlic wiejskich w Zabłotczyźnie i Michnówce. Przebudowa świetlicy Zabłotczyzna będzie realizowana ze środków własnych, a świetlicy Michnówka przez Stowarzyszenie „Storczyk”.

**Załącznik Nr 2** do uchwały Nr XXIII/205/13

Rady Gminy Narewka

z dnia 24 maja 2013 r.

**Zmiany w planie wydatków budżetowych**

Rodzaj zadania: własne

Dział	Rozdział	§	Treść	Przed zmianą	Zmiana	Po zmianie
010			Rolnictwo i łowiectwo	1 895 798	-117 859	1 777 939
	01041		Program rozwoju Obszarów Wiejskich 2007-2013	1 408 659	-117 859	1 290 800
		6059	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	549 607	-117 859	431 748
630			Turystyka	1 344 546	-394 305	950 241
	63095		Pozostała działalność	1 344 546	-394 305	950 241
		4010	Wynagrodzenia osobowe pracowników	43 136	21 440	64 576
		4110	Składki na ubezpieczenia społeczne	7 468	4 163	11 631
		4120	Składki na Fundusz Pracy	1 143	598	1 741
		4440	Odpisy na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	2 188	1 277	3 465
		6057	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	792 673	-485 896	306 777
		6059	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	458 938	32 113	491 051
		6239	Dotacje celowe z budżetu na finansowanie lub dofinansowanie kosztów realizacji inwestycji i zakupów inwestycyjnych jednostek nie zaliczanych do sektora finansów publicznych	0	32 000	32 000
700			Gospodarka mieszkaniowa	5 839 610	74 315	5 913 925
	70095		Pozostała działalność	929 000	74 315	1 003 315
		6057	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	336 000	17 986	353 986
		6059	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	64 000	56 329	120 329
851			Ochrona zdrowia	65 500	10 123	75 623
	85154		Przeciwdziałanie alkoholizmowi	65 000	10 123	75 123
		4210	Zakup materiałów i wyposażenia	20 000	10 123	30 123
854			Edukacyjna opieka wychowawcza	155 617	5 802	161 419
	85415		Pomoc materialna dla uczniów	23 307	5 802	29 109
		3240	Stypendia dla uczniów	23 307	5 802	29 109
900			Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	5 962 798	181 065	6 143 863
	90002		Gospodarka odpadami	245 100	12 230	257 330
		4300	Zakup usług pozostałych	189 990	12 230	202 220
	90095		Pozostała działalność	3 268 593	168 835	3 437 428
		4010	Wynagrodzenia osobowe pracowników	161 861	70 000	231 861
		4110	Składki na ubezpieczenia społeczne	29 187	11 970	41 157
		4120	Składki na Fundusz Pracy	5 407	2 450	7 857
		4300	Zakup usług pozostałych	38 600	8 000	46 600
		6057	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	2 379 950	-252 640	2 127 310
		6059	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	420 050	329 055	749 105
921			Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	1 002 860	20 000	1 022 860
	92109		Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby	650 000	0	650 000
		6050	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	0	45 000	45 000
		6057	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	50 000	-50 000	0
		6059	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	40 000	-40 000	0
		6239	Dotacje celowe z budżetu na finansowanie lub dofinansowanie kosztów realizacji inwestycji i zakupów inwestycyjnych jednostek nie zaliczanych do sektora finansów publicznych	0	45 000	45 000
	92195		Pozostała działalność	219 860	20 000	239 860
		6059	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	136 583	20 000	156 583
			Razem własne:	25 195 451	-220 859	24 974 592
			Razem: zlecone	1 222 874	0	1 222 874
			Razem porozumienia jst	109 040	0	109 040
			Ogółem:	26 527 365	-220 859	26 306 506

**Rodzaj zadania: własne**

W planie wydatków budżetu Gminy realizowanych w ramach zadań własnych wprowadza się następujące zmiany:

**Dział 010 – Rolnictwo i łowiectwo**

Zmniejsza się plan wydatków majątkowych o kwotę 117 859 zł, ponieważ część realizacji zadania „Rozbudowa sieci kanalizacji sanitarnej w gminie Narewka oraz usprawnienie przesyłu nieczystości poprzez modernizację przepompowni ścieków” przenosi się na 2014 r.

**Dział 630 – Turystyka**

Zwiększa się plan wydatków bieżących o 27.478 zł z przeznaczeniem na płace, składki ZUS, odpis na pracownika zatrudnionego na Stacji Kajakowej.

W planie wydatków majątkowych dokonuje się następujące zmiany:

- Zmniejsza się plan wydatków o kwotę 571.642 zł (485.896 zł + 85.746 zł), ponieważ zadanie „Zmniejszenie presji ruchu turystycznego na obszary chronione Doliny Górnej Narwi” nie będzie realizowane, beneficjentem jest SGGN.
- Zwiększa się plan wydatków o 32.000 zł z przeznaczeniem na realizację zadania „Budowa małej infrastruktury służącej zabezpieczeniu obszarów chronionych w Dolinie Górnej Narwi” realizowanego w ramach POIiŚ jest to 5% środków zabezpieczonych przez Gminę jako Partnera projektu. Zadanie będzie realizowane przez Stowarzyszenie Gmin Górnej Narwi.
- Zwiększa się plan wydatków o 117.859 zł „Budowa bazy turystycznej w Narewce” z przeznaczeniem na roboty dodatkowe (podwyższenie fundamentów).

**Dział 700 - Gospodarka mieszkaniowa**

Zwiększa się plan wydatków majątkowych o 74.315 zł przeznaczeniem na realizację zadania Termomodernizacja obiektów użyteczności publicznej na terenie Stowarzyszenia Gmin Górnej Narwi, w związku z zwiększeniem procentowego udziału środków z UE oraz na roboty dodatkowe.

**Dział 851 – Ochrona zdrowia**

Zwiększa się plan wydatków bieżących o 10.123 zł z przeznaczeniem na przeciwdziałanie alkoholizmowi, są to środki uzyskane z tytułu zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych i niewykorzystane w 2012 r.

**Dział 854 - Edukacyjna opieka wychowawcza**

Zwiększa się plan wydatków bieżących o 5.802 zł z przeznaczeniem na wypłatę stypendium, jest to 20% do otrzymanej dotacji celowej.

**Dział 900 - Gospodarka komunalna i ochrona środowiska**

Zwiększa się plan wydatków bieżących o 104.650 zł w tym:

- 12.230 zł na usuwanie wyrobów zawierających azbest z terenu Gminy Narewka
- 92.420 zł z przeznaczeniem na płace, składki ZUS, FP pracowników interwencyjnych, odłów psów.

W planie wydatków majątkowych dokonuje się następujące zmiany:

- o 76.415 zł zwiększa się plan wydatków i zmienia się nazwę zadania na: „Poprawa jakości powietrza obszaru Puszczy Białowieskiej – instalacja kolektorów słonecznych na terenie Gminy Narewka” realizowanego w ramach RPOWP. Zadanie będzie finansowane: 2.127.310 zł ze środków UE, 162.909 zł własne Gminy (na budynkach gminy) i 586.196 zł z wpłat mieszkańców gminy (budynki indywidualne).

**Dział 921 - Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego**

W planie wydatków majątkowych dokonuje się następujące zmiany:

- 45.000 zł przebudowa świetlicy w Zabłotczyźnie realizowana będzie ze środków własnych
- 45.000 zł przebudowa świetlicy w Michnówce realizowana będzie przez Stowarzyszenie Storczyk przy współfinansowaniu środków UE.

Zwiększa się plan wydatków majątkowych o 20.000 zł z przeznaczeniem na roboty elektryczne przy realizacji zadania „Zagospodarowanie centrum Narewki - modernizacja amfiteatru” współfinansowanego ze środków UE.

## Załącznik Nr 3 do uchwały Nr XXIII/205/13

Rady Gminy Narewka

z dnia 24 maja 2013 r.

## Zadania inwestycyjne 2013r.

Lp.	Dział	Rozdz.	§**	okres realizacji	Nazwa zadania inwestycyjnego	Łączne koszty finansowe	Planowane wydatki					Jednostka organizacyjna realizująca program
							rok budżetowy 2013	z tego źródła finansowania				
								dochody własne jst	kredyty i pożyczki	środki pochodzące z innych źródeł*	środki wymienione w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 u.f.p.	
1	010	01010	6050	2012- 2013	Budowa sieci wodociągowej do Gruszek	400 000	10 000	10 000	0		0	UG Narewka
2	010	01041	6057 , 6059	2012- 2014	Rozbudowa sieci kanalizacji sanitarnej w gminie Narewka oraz usprawnienie przesyłu nieczystości poprzez modernizację przepompowni ścieków RROW	1 519 480	1 290 800		431 748		859 052	UG Narewka
3	600	60016	6050	2013	Przebudowa ciągu drogi gminnej - Gruszki Guszczewina - Narodowy Program Przebudowy Dróg Lokalnych	1 072 000	1 072 000	10 000		1 062 000		UG Narewka
4	600	60016	6050	2013	Przebudowa drogi gminnej - Pręty Pasieki II etap	200 000	200 000	0	100 000	100 000		UG Narewka
5	600	60016	6050	2013	Przebudowa drogi rolniczej Eliaszuki	154 979	154 979	14 715	105 264	35 000		UG Narewka
6	600	60016	6050	2011- 2014	Przebudowa drogi gminnej - Skupowo	250 000	20 000	20 000				UG Narewka
7	600	60016	6050	2013	Przebudowa zatoki autobusowej w Narewce	110 000	110 000	0	110 000			UG Narewka
8	630	63095	6057 , 6059	2012 - 2014	Budowa bazy turystycznej w Narewce -RPOWP	2 069 592	797 828	380 652	62 210	48 189	306 777	UG Narewka
9	700	70005	6057 , 6059	2011- 2013	Uzbrojenie terenów inwestycyjnych pod działalność hotelową nad Zalewem Siemianówka	5 005 525	4 791 510	1 437 454			3 354 056	UG Narewka
10	700	70095	6057 , 6059	2011-2013	Termomodernizacja obiektów użyteczności publicznej na terenie Stowarzyszenia Gmin Górnej Narwi	924 095	474 315		120 329		353 986	UG Narewka
11	900	90001	6050	2012, 2013	Budowa przydomowych oczyszczalni ścieków na terenie Gminy Narewka	2 309 105	2 309 105	285 264		2 023 841		UG Narewka
12	900	90015	6050	2013	Rozbudowa oświetlenia ulicznego we wsi Nowa Łuka, Siemianówka, Tarnopol	30 000	30 000	30 000				UG Narewka
13	900	90095	6057 , 6059	2013	Poprawa jakości powietrza obszaru Puszczy Białowieskiej - instalacja kolektorów słonecznych na terenie gminy Narewka	2 876 415	2 876 415	162 909		586 196	2 127 310	UG Narewka
14	921	92109	6050	2013	Przebudowa świetlicy Zablotczyzna	45 000	45 000	45 000			0	UG Narewka
15	921	92195	6057 , 6059	2012, 2013	Zagospodarowanie centrum Narewki - modernizacja amfiteatru	753 796	239 860	156 583	0		83 277	UG Narewka
Ogółem						17 719 987	14 421 812	2 552 577	929 551	3 855 226	7 084 458	x

**Załącznik Nr 4** do uchwały Nr XXIII/205/13  
Rady Gminy Narewka  
z dnia 24 maja 2013 r.

**Przychody i rozchody budżetu w 2013 r.**

Lp.	Treść	Klasyfikacja §	Plan	Zmiana	Plan po zmianach
1	2	3	4	5	6
Przychody ogółem:			1 315 264	298 515	1 613 779
1	Wolne środki, o których mowa w art. 217 ust.2 pkt 6 ustawy	950	315 264	298 515	613 779
2	Przychody z zaciągniętych pożyczek i kredytów na rynku krajowym	952	1 000 000		1 000 000
Rozchody ogółem:			684 228	0	684 228
1	Splaty pożyczek otrzymanych na finansowanie zadań realizowanych z udziałem środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej	963	407 228		407 228
2	Splaty otrzymanych krajowych pożyczek i kredytów	992	277 000		277 000



**Załącznik Nr 5** do uchwały Nr XXIII/205/13  
Rady Gminy Narewka  
z dnia 24 maja 2013 r.

**Dotacje**

**Dla jednostek sektora finansów publicznych**

Lp.	Podmiot dotowany	Celowa	Podmiotowa	Przedmiotowa
1	Gminny Ośrodek Kultury w Narewce	-	560 000	
2	Samorządowa Biblioteka Publiczna w Narewce	-	133 000	
3	Powiat Hajnowski	100 000		
	razem :	100 000	693 000	0

**Dla jednostek spoza sektora finansów publicznych**

Lp.	Nazwa zadania lub podmiot	Celowa	Podmiotowa	Przedmiotowa
1	utrzymanie urządzeń melioracji wodnych	10 000		
2	zadania w zakresie kultury fizycznej i sportu	112 000		
3	„Budowa małej infrastruktury służącej zabezpieczeniu obszarów chronionych w Dolinie Górnej Narwi” – Stowarzyszenie Gmin Górnej Narwi , 18-106 Turośń Kościelna ul. Lipowa 4.	32 000		
4	Przebudowa świetlicy Michnówka – Stowarzyszenie „Storczyk” Michnówka 22 C 17-220 Narewka.	45 000		
	razem :	199 000		